



N CONZERT POR
OTHMAR COSTABEI

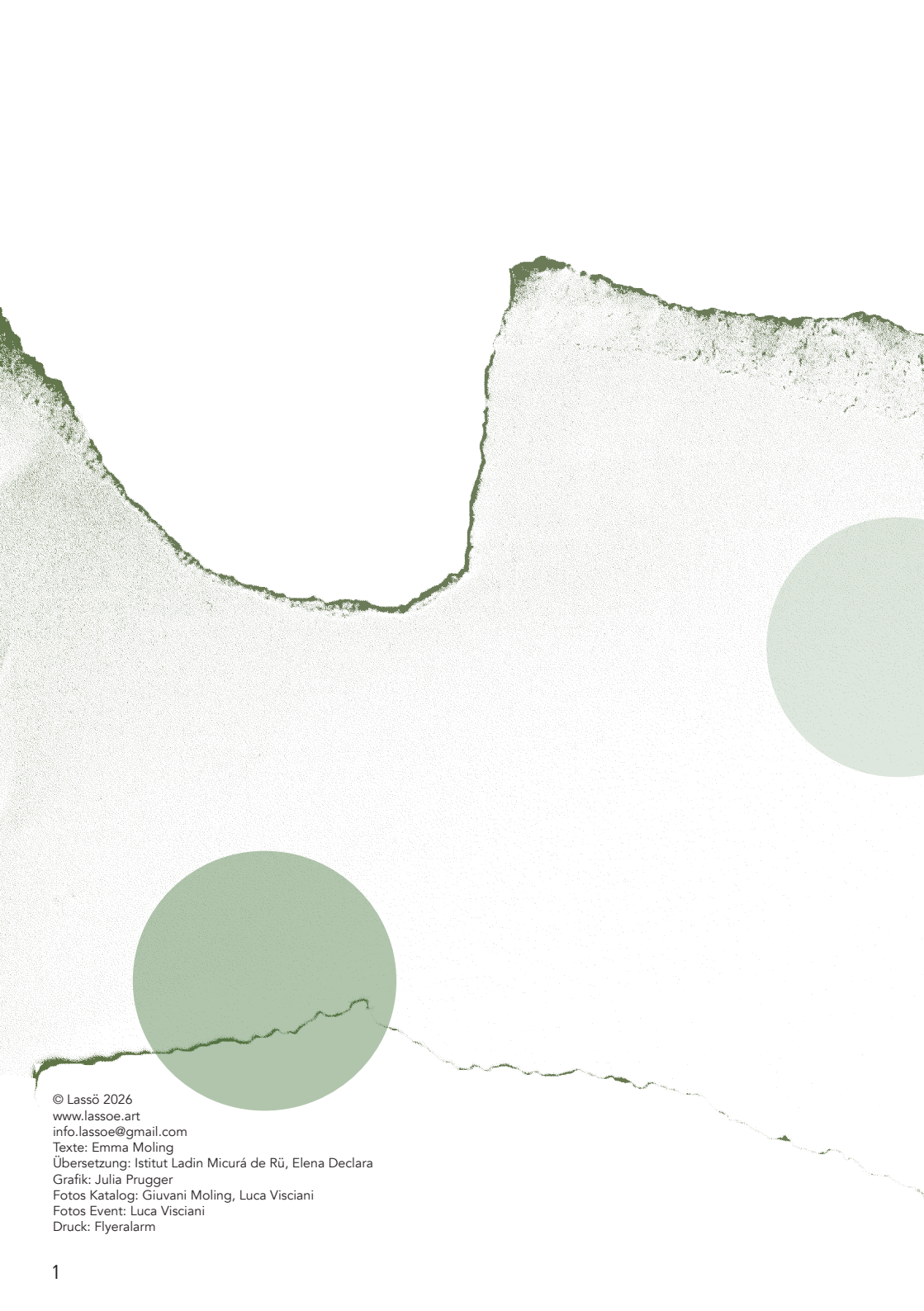
LASSÒ



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Südtirol
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



Raiffeisen
Val Badia

An abstract artwork featuring a light green, textured background that resembles torn paper. Two large, solid green circles are positioned on the page: one in the lower-left quadrant and another in the upper-right quadrant. A jagged, torn edge runs across the top and right side of the composition, while a smoother, wavy line separates the text area from the rest of the page at the bottom.

© Lassö 2026
www.lassoe.art
info.lassoe@gmail.com
Texte: Emma Moling
Übersetzung: Istitut Ladin Micurá de Rū, Elena Declara
Grafik: Julia Prugger
Fotos Katalog: Giovanni Moling, Luca Visciani
Fotos Event: Luca Visciani
Druck: Flyeralarm

PROGRAMM

Roland Szentpali 1977

HOyeRN: for solo horn (2019)

III. Kirchen

Florence Price 1887-1953

String Quartet no. 2 in A minor

III. Juba. Allegro

IV. Finale. Allegro

Luigi Cherubini 1760-1842

Sonata per Corno e Archi n. 1 in Fa maggiore

Larghetto

Sam Suggs 1990

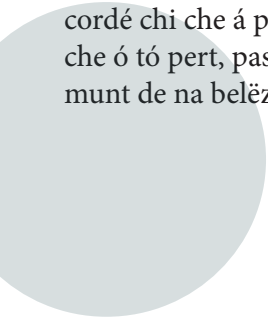
Postlude (2015)

Konstantinos Sifakis 1996

Munts (2023)

Matthäus Crepaz 1985

La scincunda dla pesc (2026)

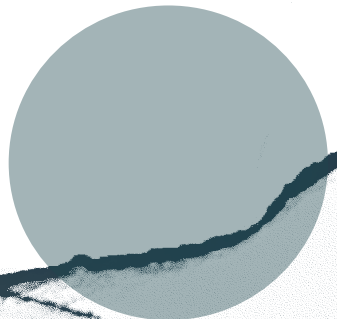


LASSÖ – N konzert por te é na linia de conzerch che nasc tles Dolomites por recordé chi che á pordü la vita sö por munt. Cun i familiars, i compagns y düc chi che ó tó pert, passarunse deboriada n de de musiga y natöra, te na contrada da munt de na belëza straordinaria. Vare por vare lasciunse fostüs sonurs de recort.

LASSÖ – N konzert por te è una rassegna di concerti che nasce nelle Dolomiti per ricordare chi ha perso la vita in montagna. Insieme ai familiari, agli amici e a tutti coloro che desiderano partecipare, condividiamo una giornata di musica e natura, immersi nella straordinaria bellezza delle montagne. Passo dopo passo, lasciamo tracce sonore di ricordo.

/

LASSÖ - N konzert por te ist eine Konzertreihe in den Dolomiten, die Menschen gewidmet ist, die in den Bergen ihr Leben verloren haben. Gemeinsam mit Familienangehörigen, Bekannten und sowie allen, die daran teilnehmen möchten, werden wir einen Tag der Verbundenheit mit Musik, in einer atemberaubenden Berglandschaft verbringen. Schritt für Schritt entstehen dabei klangvolle Spuren der Erinnerung.



Sono Emma Moling, contrabbassista altoatesina. LASSÖ è nato dal desiderio di dedicare un concerto a mio cugino Luca, che è venuto a mancare in seguito a un incidente in montagna. Ogni concerto invita a condividere un momento di incontro per vivere la forza unificante della musica in un luogo speciale. Il mio intento è che LASSÖ si riproponga ogni estate in un luogo diverso delle Dolomiti, continuando a custodire e condividere storie, ricordi e musica.

/

Ich bin Emma Moling, eine Kontrabassistin aus Südtirol. LASSÖ entstand aus dem Wunsch, meinem Cousin Luca, der in den Bergen verunglückt ist, ein Konzert zu widmen. Jedes Konzert lädt dazu ein, gemeinsam innezuhalten und die verbindende Kraft der Musik an einem besonderen Ort zu erleben. Langfristiges Ziel ist es, die Konzertreihe LASSÖ jeden Sommer an einem anderen Ort in den Dolomiten stattfinden zu lassen.

I sun Emma Moling da Südtirol y i soni le cuntrabas. LASSÖ é nasciü dal de-
jider da ti dedicché n concert a mi jorman Luca, che nes á lascé do n inzidënt sön
munt. Vigni concert invieia a partí n momënt de incuntada por sintí la forza
dla musiga che liëia adöm te n post spezial. Mi fin é chël che la linia de conzer
LASSÖ vëgnes a s'al dé vigni isté te n ater post dles Dolomites.



Componistes & composisć

Roland Szentpáli (1977) é n componist y sonadú de tuba ungaresc. Al á la pert de pröma tuba tl'Orchestra Filarmonica Nazionale Ungareja y é n musizist de fama internazionala. Te sües operes liëiel adöm virtuosité y n lingaz musical contemporan de na gran espressivité.

Kirchen é la composiziun che stlüt jö le toch dl'opera **HOyeRN** por corn solo. En contrast cun i dui movimënc da denant ric de virtuosisms, se desfarenziëia chësc toch por so sonn chît y sot. Cun so carater Andante dolce, na linea de melodia che pé zënza ritm y cun n'atmosfera präsc meditativa, recorda chësc toch n post chît de na dljia y inviéia da se architë n momënt y da fá na riflessiun.

Chësc iade musical mët man cun le sonn de n corn, n stromënt che Othmar Costabiei sonâ instës y che recorda so lian cun la musiga.

Roland Szentpáli (1977) è un compositore e tubista ungherese. È il primo tubista dell'Orchestra Filarmonica Nazionale Ungherese e un musicista di fama internazionale. Nelle sue opere unisce virtuosismo e un linguaggio musicale contemporaneo di grande espressività.

Kirchen è il movimento conclusivo di HOyeRN per corno solo. In contrasto con i due movimenti precedenti ricchi di virtuosismi, questo brano si distingue per un'atmosfera raccolta e contemplativa. Con il suo carattere Andante dolce, la linea melodica dal respiro libero e quasi senza percezione di battute evoca il silenzio e la spiritualità di una chiesa, invitando l'ascoltatore a un momento di raccoglimento e riflessione.

Il suono del corno apre questo viaggio musicale in omaggio a Othmar Costabiei, che amava la musica e aveva fatto di questo strumento una delle sue passioni.

Roland Szentpáli (1977) ist ein ungarischer Komponist und Tubist. Er ist Solotubist der Ungarischen Nationalphilharmonie und ein international renommierter Musiker. In seinen Werken verbindet er Virtuosität mit einer ausdrucksstarken, zeitgenössischen Klangsprache. Kirchen ist der abschließende Satz des Werkes HOyeRN für Solohorn. Im Unterschied zu den beiden virtuos vorangehenden Sätzen, entfaltet sich hier eine ruhige, innige Klangwelt. Mit seinem getragenen Charakter Andante dolce, einer scheinbar taktfreien melodischen Linie und einer fast meditativen Atmosphäre, erinnert das Stück an den stillen Raum einer Kirche und lädt zu einem Moment der Besinnung und des Innehaltens ein. Den Auftakt dieser musikalischen Reise bildet das Horn – ein Instrument, das Othmar Costabiei selbst spielte und das an seine Verbundenheit mit der Musik erinnert.

Florence Price (1887-1953) é stada na componista americana pioniera de so tēmp y la prōma ěra afroamericana de chĕra che les operes sinfoniches ě gnūdes sonades da de gran orchestres americanes. Te sūes composiziuns liĕiera adōm te na maniera originala la tradiziun dla musiga classica europeica cun i spirituals afroamericans, cianties popolares y i elemēnc ritmics dl bal Juba.

Te so **Cuartet d'archĕc n. 2**, cheriĕia Florence Price n univers de sonns rich de calur y vitalitĕ ritmica. Le terzo movimĕnt, **Juba. Allegro**, vĕgn ispirĕ dal bal afroamerican Pattin' Juba, nasciū tles plantajes di Stac Unis, olache le corp gnō adorĕ sciōche stromĕnt a percusiun. Florence Price reporta le carater ritmich te na musiga vitala y che tira para, rica de energia y de virtuosism.

Le cuarto movimĕnt, **Finale. Allegro**, ě n dialogh danter i cater stromĕnc, olache le material tematic passas tresindō da na usc al'atra. Florence Price ě bona da intrecĕ tradiziuns musicales desvalies te n lingaz personal y zĕnza tēmp.

La espressivitĕ sota y la vitalitĕ de chĕsta musiga nes recorda na porsona, che cun sinziritĕ, humor y vĕia da vire á lascĕ sū fostūs.

Florence Price (1887–1953) è stata una compositrice statunitense pioniera del suo tempo e la prima donna afroamericana le cui opere sinfoniche furono eseguite da grandi orchestre statunitensi. Nella sua musica unisce in modo originale la tradizione della musica classica europea con gli spirituals afroamericani, i canti popolari e gli elementi ritmici della danza Juba.

Nel suo Quartetto d'archi n. 2, Florence Price crea un universo sonoro ricco di calore, e vitalità ritmica. Il terzo movimento, Juba. Allegro, si ispira alla Pattin' Juba, una danza afroamericana nata nelle piantagioni degli Stati Uniti, dove il corpo sostituiva i tamburi come strumento a percussione. Florence Price ne traduce il carattere ritmico in una musica vivace e trascinante, ricca di energia e virtuosismo. Il quarto movimento, Finale. Allegro, è un brillante dialogo tra i quattro strumenti, in cui il materiale tematico passa continuamente da una voce all'altra. Florence Price riesce a intrecciare diverse tradizioni musicali in un linguaggio personale e senza tempo.

La profondità espressiva e la vitalità di questa musica richiamano il ricordo di una persona che ha lasciato una traccia attraverso la sua apertura, il suo senso dell'umorismo e la sua gioia di vivere.

Florence Price (1887–1953) war eine wegweisende US-amerikanische Musikerin und die erste afroamerikanische Komponistin, deren sinfonische Werke von großen US-amerikanischen Orchestern aufgeführt wurden. In ihren Kompositionen verbindet sie die europäische Tradition der klassischen Musik mit afroamerikanischen Spirituals, Volksliedern und den rhythmischen Elementen des Juba-Tanzes zu einer unverwechselbaren musikalischen Sprache. Mit ihrem Streichquartett Nr. 2 entfaltet Florence Price eine Musik voller Wärme, rhythmischer Lebendigkeit und gesanglicher Schönheit. Der dritte Satz, Juba. Allegro, ist vom afroamerikanischen Tanz Pattin' Juba inspiriert, bei dem der Körper als Schlaginstrument eingesetzt wird. Florence Price überträgt dessen rhythmische Energie in einen lebendigen, mitreißenden Satz voller Spielfreude und Virtuosität. Der vierte Satz, Finale. Allegro, lebt vom ständigen Dialog zwischen den vier Instrumenten, die das thematische Material aufgreifen und einander weiterreichen. Florence Price verbindet unterschiedliche musikalische Traditionen zu einer Klangwelt, die gleichermaßen lebendig und zeitlos wirkt. Die Wärme und Lebendigkeit dieser Musik erinnern an einen Menschen, der mit Offenheit, Humor und Lebensfreude Spuren hinterlassen hat.

Luigi Cherubini (1760-1842) é nasciü a Firenze y á fat carriera a Parigi, olache al é gnü un di musizisć plü influēnc de so tēmp. Sciöche direttur dl conservatore de Parigi y sciöche musizist conesciü ál metü adöm la rigorosité dla tradiziun classica cun na tensciun espressiva sterscia, antizipan por tröc aspec le lingaz romantich y lascian na merscia sön la musiga classica europeica.

La **Sonata por corn y archëc nr. 1** baia de na incuntada musicala: le corn dij fora süa usc, deperpo che le cuinetet d'archëc respogn, acompagnëia y vá tresfora ite te n dialogh cun ëra. Danter melodies liriches y contrasć d'espresciun delicac, se moscëda i corusc desfarēnc di sonns te n intreciamēnt musical olache les usc se chir y respogn cun naturalëza. Insciö nascel na musiga rica de espresciun y dër armoniosa.

Luigi Cherubini (1760–1842), è nato a Firenze e costruì la propria carriera a Parigi, dove divenne uno dei musicisti più influenti del suo tempo e direttore del Conservatorio. La sua musica coniuga il rigore della tradizione classica con una forte tensione espressiva, anticipando per molti aspetti il linguaggio romantico e lasciando un'impronta duratura sulla musica classica europea. La Sonata per corno e archi n. 1 racconta di un incontro musicale: il corno esprime la propria voce, mentre il quintetto risponde, accompagna e intreccia con essa un dialogo continuo. Tra momenti di intensa cantabilità e delicati contrasti espressivi, i diversi colori timbrici si fondono in un tessuto musicale in cui le voci si cercano e si rispondono con naturalezza, dando vita a un'espressione ricca di sfumature e di equilibrio.

Luigi Cherubini (1760–1842), in Florenz geboren und später in Paris tätig, gehörte zu den prägendsten Musikpersönlichkeiten seiner Zeit. Als Direktor des Pariser Konservatorium und angesehener Komponist verband er die Klarheit der Klassik mit einer ausdrucksstarken, dramatischen Tonsprache, die den Weg zur Romantik vorwegnahm und die europäische klassische Musik nachhaltig beeinflusste.

Die Sonate für Horn und Streicher n. 1 erzählt von einer musikalischen Begegnung: Das Horn entfaltet seine eigene Stimme, während das Streichquintett antwortet, begleitet und mit ihr in einen fortwährenden Dialog tritt. Zwischen lyrischen Melodien und feinen expressiven Kontrasten verschmelzen die unterschiedlichen Klangfarben zu einem musikalischen Geflecht, in dem die Stimmen einander suchen und sich gegenseitig tragen. So entsteht eine Musik von großer Ausdruckskraft und ausgewogener Harmonie.

Sam Suggs (1990) é n sonadú de cuntrabas, componist y pedagogh american. Te súa ativité artistica liëiel adöm la tradiziun dl repertore classich cun la chiri-da de poscibilités sonores nöies, esploran le cuntrabas sciöche stromënt rich de sfumatores espressives. Súa musiga se möi danter composiziun, interpretaziun y improvisaziun, ti don usc a n lingaz personal y contemporan.

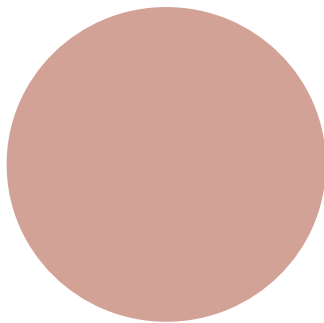
Postlude por cuntrabas solo é n toch che aprofondësc la tematica dla risonanza. Tolon ispiraziun dal tof dla plöia che döra ma püch sön la tera süta, cheriëia Sam Suggs na contrada sonura intima, te chëra che al nasc le sonn, se trasformëia y se desfanta bel plan. Le cuntrabas ne vëgn nia ma fora sciöche stromënt cun na risonanza sota, mo ince sciöche na usc che é bona da dí fora delicatëza, fragilité y na gran varieté de corusc stersc.

Sam Suggs (1990) è un contrabbassista, compositore e pedagogo statunitense. Nella sua attività artistica unisce la tradizione del repertorio classico alla ricerca di nuove possibilità sonore, esplorando il contrabbasso come strumento ricco di sfumature espressive. La sua musica si muove tra composizione, interpretazione e improvvisazione, dando voce ad un linguaggio personale e contemporaneo.

Postlude per contrabbasso solo è un brano che approfondisce il tema della risonanza. Ispirandosi alla percezione fugace del profumo della pioggia sulla terra arida, Sam Suggs crea un paesaggio sonoro intimo e suggestivo, nel quale il suono nasce, si trasforma e lentamente svanisce. Il contrabbasso emerge non solo come strumento dalle profonde risonanze, ma come una voce capace di esprimere delicatezza, fragilità e grande varietà di colori timbrici.

Sam Suggs (1990) ist ein US-amerikanischer Kontrabassist, Komponist und Pädagoge. In seinem künstlerischen Schaffen verbindet er die Tradition des klassischen Repertoires mit neuen Klangwelten und erforscht die vielfältigen Ausdrucksmöglichkeiten des Kontrabasses. Als Musiker bewegt er sich zwischen Interpretation, Komposition und Improvisation und erweitert dabei die Grenzen seines Instruments.

Postlude für Kontrabass solo ist ein Werk über Klang und Nachhall. Inspiriert von der flüchtigen Wahrnehmung des Regenduftes auf trockener Erde, entfaltet das Stück eine intime Klanglandschaft, in der sich die Klänge des Instruments langsam entwickeln und allmählich verklingen. Der Kontrabass tritt nicht nur als Instrument mit tiefen Resonanzen hervor, sondern auch als eine Stimme, die Zartheit, Fragilität und eine große Vielfalt an Klangfarben auszudrücken vermag.



Konstantinos Sifakis (1994) è un contrabbassista e un compositore greco. Ha studiato contrabbasso sotto la guida dei professori Matthew Midgley e Luis Cabrera presso la Codarts University of the Arts di Rotterdam, nei Paesi Bassi, dove si è laureato con lode nel 2021. Affascinato dal contrabbasso come strumento solista, affianca all'attività concertistica un intenso lavoro di composizione. I suoi lavori sono stati eseguiti in diversi eventi e festival in tutto il mondo, tra cui Stati Uniti, Svizzera, Germania, Grecia, Spagna, Italia e Cina, dove nel maggio 2023 alcune sue opere sono state presentate al Beijing Modern Music Festival.

La sua composizione *Munts* è stata scritta per la prima edizione di LASSÖ – N concert por te. Il brano nasce da improvvisazioni ispirate alla forza e alla maestosità della montagna: la neve immacolata, le rocce imponenti, i venti impetuosi e l'energia della natura. Creando un'atmosfera di profonda sacralità, il brano accompagna l'ascoltatore in un viaggio attraverso il paesaggio alpino e l'esperienza della salita: un percorso fatto di fatica, contemplazione e desiderio di raggiungere la meta. La tonalità elegiaca che percorre l'intera composizione richiama la fragilità dell'essere umano di fronte alla montagna, evocando la caduta non solo come rischio sempre presente, ma anche come tragica realtà. La composizione si conclude con un omaggio alla canzone popolare ladina 'Oh munts y vals ladines', il cui testo di Iaco Ploner esprime un profondo legame con le valli e le montagne ladine, intrecciando temi come l'amore, la fede, la nostalgia e l'accettazione del proprio cammino. *Munts* è dedicato a Luca, Andreas, Marco & Franz.

Konstantinos Sifakis (1994) ist ein griechischer Kontrabassist und Komponist. Er studierte Kontrabass bei den Professoren Matthew Midgley und Luis Cabrera an der Codarts University of the Arts in Rotterdam (Niederlande) und schloss sein Studium 2021 mit Auszeichnung ab. Fasziniert vom Kontrabass als Soloinstrument widmet er sich neben seiner Konzerttätigkeit intensiv der Komposition. Seine Werke wurden bei zahlreichen Veranstaltungen und Festivals in den USA, der Schweiz, Deutschland, Griechenland, Spanien, Italien und China aufgeführt, darunter auch beim Beijing Modern Music Festival 2023.

Seine Komposition *Munts* entstand eigens für die erste Ausgabe von LASSÖ – N concert por te. Das Stück entwickelt sich aus Improvisationen, die von der Kraft und Schönheit der Berge inspiriert sind: von unberührten Schneelandschaften, mächtigen Felsen, dem heulenden Wind und der gewaltigen Energie der Natur. Die Komposition schafft eine Atmosphäre tiefer Sakralität und begleitet den Zuhörer auf einer Reise durch die alpine Landschaft und die Erfahrung des Aufstiegs – einem Weg voller Anstrengung, Kontemplation und dem Streben nach einem Ziel. Die durchgehende elegische Stimmung des Stücks verweist auf den Sturz, nicht nur als stets gegenwärtige Möglichkeit, sondern auch als tatsächliches Ereignis. Den Abschluss bildet eine Hommage an das ladinische Volkslied 'Oh munts y vals ladines'. Der von Iaco Ploner verfasste Text vermittelt eine tiefe Verbundenheit mit den ladinischen Tälern und Bergen und berührt Themen wie Liebe, Glaube, Sehnsucht und die Annahme des eigenen Lebensweges. *Munts* ist Luca, Andreas, Marco & Franz gewidmet.

Kostantinos Sifakis (1994) é n sonadú de cuntrabas y n componist grech. Al á studié cuntrabas sot la direziun di professurs Matthew Midgley y Luis Cabrera tla Codarts *University of the Arts a Rotterdam*, ti Paisc Basc, olache al s'á laureé cun lalt tl 2021. Afasciné dal cuntrabas sciöche stromënt da solist, ne tēgnel nia ma conzerc, mo al se dá ince jö cun la composiziun. Sü laurs é gnüs portá dant te deplü manifestaziuns y festivals sura döt le monn, danter chisc ince ti Stac Unis, tla Svizera, tla Germania, tla Grecia, tla Spagna, tla Talia y tla Cina, olache al é gnü presenté de ma dl 2023 n valgönes de sües operes al Beijing Modern Music Festival.

Süa composiziun **Munts** é gnüda scritta por la pröma ediziun de *LASSÖ – N concert por te*. Le toch nasc da improvisaziuns ispirades dala forza y dala mae-stosité dla munt: la nēi bela blancia, i crēps imponēnc, i vēnc stersc y l'energia dla natöra. Cherian n'atmosfera de sacralité sota, acompagnēia le toch l'ascutadú sön n iade fora por la contrada dles munts y l'esperienza dl jí söpert: n percurs fat de fadia, contemplaziun y vēia da arjunje le travert. La tonalité elegica che é te döta la composiziun recorda la fragilité dla porsona defrunt ala munt, evocan la toma-da nia ma sciöche prigo tres presēt, mo ince sciöche realté tragica.

La composiziun se stlūj jö cun n omaje ala ciantia popolara ladina *Oh munts y vals ladines*, de chēra che le test de Iaco Ploner mostra n lian sot cun les valades y les munts ladines, meton adöm tematiches sciöche l'amur, la fede, l'incherscimun y l'azetaziun de so tru.

Munts é dediché a Luca, Andreas, Marco y Franz.

Matthäus Crepaz (1985), componist, aranjadú, dirighënt d'orchestra y pedagog de musiga, é nasciü a Balsan y é chersciü sö a Urtijëi, te Gherdëna. Do avëi studié trombëta tl Conservatore *Claudio Monteverdi* de Balsan se däl jö cun gran pasciun cun la musiga te sües formes espressives plü desvalies.

Sües composiziuns vá dala musiga sinfonica ala musiga da film, dales operes por musighes ales musighes por videojüc, cina ala musiga popolar y ala musiga meditativa eletronica. Al á scrit passa cincanta operes y á realisé n gröm de aranjamënc por formaziuns desvalies. Danter i momënc plü importanc de süa cariera alda i proiec realisá cun Giorgio Moroder, i aranjamënc por la WDR Funkhausorchester de Köln y la pröma esecuziun assoluta de süa composiziun *Fuoco di gioia* en gaujiun dla zerimonia de inauguraziun südtiroleja di *Jüc Olympics ON FIRE 2026*.

La scincunda dla pesc

En memoria de Othmar Costabiei

Sunse davëi contënc cina che i viun?

Podunse morí en pesc?

Y ci ó pa pordërt dí palsé en pesc?

La scincunda dla pesc proa da ti jí pormez a chëstes domandes nia cun parores, mo tres le sonn. Te trëi seziuns coliadés danter ëres, fej le toch n percurs che baia dl'esperienza umana: la plenëza y la belëza dla vita, l'esperienza dla pordüda y, ala fin, la chirida de confort. Tl zënter él na domanda: che y ci nes delibrëia pa y co vëgnel pa a s'al dé chësc passaje?

Valgügn ciafa la risposta tla fede, tl ti avëi crëta a valch che é plü gran co nos. Por d'atri él la sciënza che ti recorda che nia ne sparësc daldöt: i atoms de chi che i sun metüs adöm restará inant y jará a fá pert de formes de vita y de materia nöies.

Mo al pó ester che al sides n'atra forza: l'amur. L'amur superëia le tëmp y le tó comié. Al tëgn sö i recorc, al dá confort y mantëgn ví le lian danter chi che romagn y chi che n'ë nia plü. Magari ti dunse nos pesc ales porsones che i un pordü, se recordan tresindô de ëres. O él ëres che nes dá pesc, canche i sun arjigné da ascuté la cherdada chîta dl amur. Spo podess la pordüda se trasformé te pesc. Ci gran scincunda!

Matthäus Crepaz (1985), compositore, arrangiatore, direttore d'orchestra e pedagogo musicale, è nato a Bolzano ed è cresciuto a Ortisei, in Val Gardena. Dopo gli studi di trombone presso il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano, si dedica con grande passione alla musica nelle sue più diverse forme espressive. Le sue composizioni spaziano dalla musica sinfonica alle colonne sonore, dalle opere per banda alle musiche per videogiochi, fino alla musica popolare e alla musica meditativa elettronica. Ha composto oltre cinquanta opere e realizzato numerosi arrangiamenti per diverse formazioni. Tra i momenti più significativi della sua carriera figurano i progetti realizzati con Giorgio Moroder, gli arrangiamenti per la WDR Funkhausorchester di Colonia e la prima esecuzione assoluta della sua composizione *Fuoco di Gioia* in occasione della cerimonia inaugurale altoatesina dei Giochi Olimpici ON FIRE 2026.

La scincunda dla pesc (Il dono della pace).
In memoria di Othmar Costabiei

Siamo davvero contenti mentre viviamo?
Siamo capaci di morire in pace?
E che cosa significa, in fondo, riposare in pace?

La scincunda dla pesc cerca di rispondere a queste domande non attraverso le parole, ma attraverso il suono. In tre sezioni tra loro collegate, il brano traccia un percorso che parla dell'esperienza umana: la pienezza e la bellezza della vita, l'esperienza della perdita e, infine, la ricerca della pace interiore. Al centro vi è una domanda: cosa ci rende liberi e come avviene questo passaggio? Per alcuni la risposta risiede nella fede, nell'affidarsi a qualcosa che ci trascende. Per altri, la scienza ricorda che nulla scompare del tutto: gli atomi di cui siamo composti continuano a esistere e a entrare a far parte di nuove forme di vita e di materia. Ma forse esiste un'altra forza: l'amore. L'amore supera il tempo e il distacco. Custodisce i ricordi, dona conforto e mantiene vivo il legame tra chi resta e chi non c'è più. Forse siamo noi a dare pace alle persone che abbiamo perduto, continuando a portarle con noi nel cuore. Oppure sono loro a donare pace a noi, quando siamo pronti ad ascoltare il silenzioso richiamo dell'amore. E allora la perdita può trasformarsi in pace. Che dono meraviglioso!

Matthäus Crepaz (1985), Komponist, Arrangeur, Dirigent und Musikpädagoge, ist in Bozen geboren und in St. Ulrich in Gröden aufgewachsen. Nach seinem Studium der Posaune am Konservatorium Claudio Monteverdi in Bozen widmet er sich mit großer Leidenschaft der Musik in ihren unterschiedlichsten Ausdrucksformen. Seine Werke reichen von sinfonischer Orchestermusik und Filmmusik bis hin zu Blasmusik, Musik für Video Games, Volksmusik und Elektronischer Meditationsmusik. Matthäus Crepaz schuf bisher rund 50 Kompositionen und zahlreiche Arrangements für verschiedene Besetzungen. Zu den Höhepunkten seiner Laufbahn zählen Projekte mit Giorgio Moroder, Arrangements für das WDR-Funkhausorchester Köln und die Uraufführung seiner Komposition *Fuoco di Gioia* bei der Südtiroler Olympia-Eröffnungsfeier ON FIRE 2026.

La scincunda dla pesc (Das Geschenk des Friedens). Im Gedenken an Othmar Costabiei

Sind wir zufrieden, solange wir leben?
Können wir in Frieden sterben?
Und was bedeutet es eigentlich, in Frieden zu ruhen?

La scincunda dla pesc nähert sich diesen Fragen nicht mit Worten, sondern mit Klang. In drei miteinander verbundenen Abschnitten zeichnet das Werk einen Weg durch das Menschsein: die Fülle und Schönheit des Lebens, die Erfahrung von Verlust und schließlich die Suche nach Erlösung. Dabei steht eine Frage im Zentrum: Wer oder was erlöst uns – und wie geschieht das? Für die einen liegt die Antwort im Glauben, im Vertrauen auf etwas, das größer ist als wir selbst. Für andere zeigt die Wissenschaft, dass nichts jemals ganz vergeht: Die Atome, aus denen wir bestehen, bleiben erhalten und werden Teil von Neuem. Doch vielleicht gibt es noch eine andere Kraft: die Liebe. Sie überdauert Zeit und Abschied. Sie bewahrt Erinnerungen, spendet Trost und verbindet Lebende mit Verstorbenen. Vielleicht erlösen wir die Menschen, die wir verloren haben, indem wir sie in Liebe weitertragen. Vielleicht sind aber auch sie es, die uns erlösen, wenn wir bereit sind, auf den leisen Ruf der Liebe zu hören. Dann könnte aus Verlust Frieden werden. Was für ein Geschenk!

Arthur Michel á metü man süa formaziun musicala sciöche sonadú de corn tl 2005 tl Conservatore de Comun Paul Dukas de Paris. Tl 2017 ál fat inant i stüdi ti conservatori regionai de Paris y de Gennevilliers. Do avëi arjunt le diplom tl 2022 él gnü tut sö tla *Haute École de Musique de Ginevra*, olache al á studié cun Bertrand Chatenet y Jean-Pierre Berry. Al momënt fejel le master de pedagogia musicala tla medema istituziun.

Arthur Michel, apascioné de musiga orchestrala, colaborëia regularmënter cun deplü formaziuns musicales, danter chëstes cun la *Capella Mediterranea*, *l'Orchestre des Nations*, *l'Orchestre de la Suisse Romande* y *l'Ensemble Contre-champs*.

Dlungia l'ativité da concert insëgnel ince da soné le corn. Dal 2025 incá insëgnel t'l'*Ecole de Musique du Val Montjoie* y dal 2026 t'l'*École Municipale de Musique et de Danse de Passy*.



Arthur Michel ha iniziato la sua formazione musicale come cornista nel 2005 presso il Conservatoire Municipal Paul Dukas di Parigi. Nel 2017 ha proseguito gli studi nei conservatori regionali di Parigi e di Gennevilliers. Dopo aver conseguito il diploma nel 2022, è stato ammesso alla Haute École de Musique di Ginevra, dove ha studiato nelle classi di Bertrand Chatenet e Jean-Pierre Berry. Attualmente frequenta il Master in Pedagogia musicale presso la stessa istituzione.

Appassionato di musica orchestrale, Arthur Michel collabora regolarmente con varie formazioni musicali, tra cui Capella Mediterranea, l'Orchestre des Nations, l'Orchestre de la Suisse Romande e l'Ensemble Contrechamps. Parallelamente all'attività concertistica si dedica all'insegnamento del corno. Dal 2025 insegna presso l'Ecole de Musique du Val Montjoie e dal 2026 presso l'École Municipale de Musique et de Danse de Passy.

Arthur Michel begann seine musikalische Ausbildung als Hornist 2005 am Conservatoire Municipal Paul Dukas in Paris. 2017 setzte er sein Studium an den Regionalen Konservatorien von Paris und Gennevilliers fort. Nach seinem Diplom wechselte er 2022 an die Haute École de Musique in Genf unter der Leitung von Bertrand Chatenet und Jean-Pierre Berry. Derzeit absolviert er dort sein Masterstudium in Musikpädagogik.

Als begeisterter Orchestermusiker tritt Arthur Michel regelmäßig mit verschiedenen Ensembles auf, darunter Capella Mediterranea, das Orchestre des Nations, das Orchestre de la Suisse Romande und das Ensemble Contrechamps. Neben seiner Konzerttätigkeit widmet er sich der Musikvermittlung und unterrichtet seit 2025 an der École de Musique du Val Montjoie und seit 2026 an der École Municipale de Musique et de Danse de Passy.



Daniel Bossi s'á diplomé cun lalt da soné la vidora tl Conservatore Monteverdi de Balsan tl 2021 sot la direziun de Marco Bronzi y tl 2024 ál arjunt le diplom dl' *Accademia dl Teatro alla Scala* cun Daniele Pascoletti. De setëmbër dl 2026 fajarál le master tla *Hochschule Luzern* cun Friederike Starkloff.

Al á davagné pesć fajon concursc nazionai y internazionai y al porta dant sü toc sides sciöche solist, co te formaziuns de musiga da ciamena y te orchestres tla Talia y foradecá, lauran adöm cun istituziuns renomades sciöche l' *Orchestra dl Teatro alla Scala*, le *Maggio Musicale Fiorentino*, le *Teatro La Fenice* y Südtirol Filarmonica. Implü él sté a ce de orchestres joniles y academiches desvalies. Al á soné te salfs de prestisc sciöche le *Teatro alla Scala*, le *Konzerthaus* a Viena, le *Herkulesaal* a Minca, le *Beijing Performing Arts Center* y la *Royal Opera House* a Muscat.

Daniel Bossi si è diplomato con lode in violino presso il Conservatorio Monteverdi di Bolzano nel 2021 sotto la guida di Marco Bronzi e nel 2024 ha conseguito il diploma dell'Accademia del Teatro alla Scala con Daniele Pascoletti. Da settembre 2026 frequenterà il Master presso la Hochschule Luzern nella classe di Friederike Starkloff. Ha ottenuto premi in concorsi nazionali e internazionali e si è esibito come solista e in formazioni cameristiche e orchestrali in Italia e all'estero, collaborando con istituzioni quali l'Orchestra del Teatro alla Scala, Maggio Musicale Fiorentino, Teatro La Fenice e la Südtirol Filarmonica. Ha inoltre ricoperto il ruolo di spalla in diverse orchestre giovanili e accademiche. Ha suonato in sale prestigiose tra cui il Teatro alla Scala, il Konzerthaus di Vienna, l'Herkulesaal di Monaco, il Beijing Performing Arts Centre di Pechino e la Royal Opera House di Muscat.

Daniel Bossi schloss 2021 sein Violinstudium mit Auszeichnung am Konservatorium Monteverdi in Bozen in der Klasse von Marco Bronzi ab und erwarb 2024 das Diplom der Akademie des Teatro alla Scala unter der Leitung von Daniele Pascoletti. Ab September 2026 wird er den Masterlehrgang an der Hochschule Luzern in der Klasse von Friederike Starkloff absolvieren. Er ist Preisträger nationaler und internationaler Wettbewerbe und tritt als Solist sowie in kammermusikalischen und orchestralen Formationen in Italien und im Ausland auf. Dabei arbeitete er mit renommierten Institutionen wie dem Orchester des Teatro alla Scala, dem Maggio Musicale Fiorentino, dem Teatro La Fenice und der Südtirol Filarmonica zusammen. Zudem war er Konzertmeister verschiedener Jugend- und Akademieorchester. Seine Konzerttätigkeit führte ihn in bedeutende Säle wie das Teatro alla Scala, das Wiener Konzerthaus, den Herkulesaal in München, das Beijing Performing Arts Centre und das Royal Opera House Muscat.

Kardelen Buruk á metü man da soné la vidora cun ot agn y cun dodesc agn éra spo passada ala viola. Ara á stlüt jö la laurea de trëi agn tl *Koninklijk Conservatorium a Den Haag* y á stlüt jö tl 2020 le master cun lalt cun Mikhail Zemtsov. Ara á lauré cun musizisc conesciüs sciöche Valery Gergiev, Jac von Steen, Nobuko Imai, Gilles Apap, Gilad Karni, Mikhail Kugel y Garth Knox. Pro *l'International Viola Congress 2018* ára presenté so proiet musical *Moonwalk* y ara á davagné tl 2019 le *Grote Kamermuziekprijs* cun le duo de violes Black Büyü. Sciöche mëmbra dl *Global Leaders Program* éra rodada tl Cile y tla Jamaika y ara á metü sö le proiet *Music Bridge*. Ara fej pert de deplü ensembles sciöche le *Ciconia Consort*, le *Libero Ensemble*, la *Marmoucha Orchestra*, le *Eudora Quartet*, l'*Ensemble Orochi* y l'*Ensemble Fluweel* y ara colaborëia implü ince cun le *Metropole Orkest*. Dal 2024 incá éra host pro *TivoliVredenburg* a Utrecht. Sëgn éra pröma viola y managera de orchestra dla *ReisOrkest Arnhem*.



Kardelen Buruk ha iniziato a suonare il violino all'età di otto anni, passando alla viola a dodici anni. Ha conseguito il Bachelor presso il Koninklijk Conservatorium dell'Aia, dove nel 2020 ha completato il Master con lode nella classe di Mikhail Zemtsov. Ha collaborato con artisti di fama internazionale come Valery Gergiev, Jac van Steen, Nobuko Imai, Gilles Apap, Gilad Karni, Mikhail Kugel e Garth Knox. In occasione dell'International Viola Congress 2018 ha presentato la sua produzione originale di teatro musicale *Moonwalk* e nel 2019 ha vinto il Grote Kamermuziekprijs con il duo di viole Black Büyü.

Come membro del Global Leaders Program ha viaggiato in Cile e Giamaica, dove ha fondato il progetto Music Bridge. Si esibisce con diversi ensemble, tra cui Ciconia Consort, Libero Ensemble, Marmoucha Orchestra, Eudora Quartet, Ensemble Orochi, Ensemble Fluweel e collabora inoltre con la Metropole Orchestra. Dal 2024 è host presso TivoliVredenburg a Utrecht. Attualmente è prima viola e direttrice artistica del ReisOrkest Arnhem.

Kardelen Buruk begann im Alter von acht Jahren Violine zu spielen und wechselte mit zwölf Jahren zur Viola. Sie absolvierte ihr Bachelorstudium am Koninklijk Conservatorium in Den Haag und schloss 2020 ihr Masterstudium mit Auszeichnung bei Mikhail Zemtsov ab. Sie arbeitete mit renommierten Künstlern wie Valery Gergiev, Jac van Steen, Nobuko Imai, Gilles Apap, Gilad Karni, Mikhail Kugel und Garth Knox zusammen. Beim International Viola Congress 2018 präsentierte sie ihr eigenes Musiktheaterprojekt *Moonwalk* und gewann 2019 mit ihrem Viola-Duo Black Büyü den Grote Kamermuziekprijs.

Als Mitglied des Global Leaders Program reiste sie durch Chile und Jamaika und gründete das Projekt Music Bridge. Sie ist Mitglied verschiedener Ensembles wie dem Ciconia Consort, dem Libero Ensemble, dem Marmoucha Orchestra, dem Eudora Quartet, dem Ensemble Orochi, dem Ensemble Fluweel und Metropole Orkest. Seit 2024 ist sie als Host bei TivoliVredenburg in Utrecht tätig. Aktuell ist sie erste Bratsche und Orchestermanagerin des ReisOrkest Arnhem.

Gabriele Seggioli, nasciü a Taranto, á arjunt le diplom de vidora cun les mius notes tl *Conservatore Claudio Monteverdi* de Balsan. Dedô s'ál trasferí da Balsan a Budapest, olache al á stlüt jö le master tl' *Academia de Musiga Franz Liszt* cun le professur István Kertész, y s'á diplomé cun les mius notes.

Al colaborëia regolarmënter sciöche vidorist-ghest cun orchestres de prestisc talianes, danter l'ater l' *Orchestra dla Fondaziun Arena* de Verona, la *Fondaziun Orchestra Sinfonica Siciliana*, la *Fondaziun Haydn* de Balsan y Trënt, la *Südtirol Filarmonica* sciöche ince la *Fondaziun Teatro Petruzzelli* de Bari. Atualmënter él pröma vidora dles secundes vidores pro l' *Orchestra Sinfonica Metropolitana* de Bari. Al á soné te n valgügn di salfs da concert plü de prestisc d'Europa, danter l'ater ince tl *Musikverein* de Viena, tl *Herkulesaal* a Minca, tl *Müpa Palace of Arts* a Budapest y tla *Sala Concerti Vatroslav Lisinski* de Zagreb.



Gabriele Seggioli, nato a Taranto, ha conseguito il diploma di violino con il massimo dei voti presso il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano. Successivamente si è trasferito a Budapest, dove ha completato il Master presso l'Accademia di Musica Franz Liszt nella classe del Professore István Kertész, diplomandosi con il massimo dei voti. Collabora regolarmente come violinista ospite con prestigiose orchestre italiane, tra cui l'Orchestra della Fondazione Arena di Verona, la Fondazione Orchestra Sinfonica Siciliana, la Fondazione Haydn di Bolzano e Trento, la Südtirol Filarmonica e la Fondazione Teatro Petruzzelli di Bari. Attualmente ricopre il ruolo di spalla dei secondi violini presso l'Orchestra Sinfonica Metropolitana di Bari. Si è esibito in alcune delle più prestigiose sale da concerto d'Europa, tra cui il Musikverein di Vienna, l'Herkulesaal di Monaco di Baviera, il Müpa – Palace of Arts di Budapest e la Sala Concerti Vatroslav Lisinski di Zagabria.

Gabriele Seggioli, geboren in Taranto, schloss sein Violinstudium mit Auszeichnung am Konservatorium Claudio Monteverdi in Bozen ab. Anschließend zog er nach Budapest, wo er sein Masterstudium an der Franz-Liszt-Musikakademie bei Professor István Kertész mit Bestnote absolvierte. Er ist regelmäßig als Gastmusiker bei renommierten italienischen Orchestern tätig, darunter das Orchestra della Fondazione Arena di Verona, die Fondazione Orchestra Sinfonica Siciliana, die Fondazione Haydn von Bozen und Trient, die Südtirol Filarmonica sowie die Fondazione Teatro Petruzzelli in Bari. Derzeit ist er Stimmführer der zweiten Violinen beim Orchestra Sinfonica Metropolitana von Bari in Apulien. Konzerte führten ihn in bedeutende Säle Europas, darunter den Musikverein Wien, den Herkulesaal in München, den Müpa – Palace of Arts in Budapest sowie die Konzerthalle Vatroslav Lisinski in Zagreb.

Matteo Bodini é nasciü a Solaneres y á stlüt jö sü stüdi a Salzburg y Balsan. Da möt él sté scolar de Maria Tutzer tla scora de musiga da Maran y á davagné plü iadi le concurs Prima la musica tl'Austria.

Dal 2016 al 2019 él sté mēber fis dl'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini, condüta da Riccardo Muti, cun l'inciaria da pröm violoncello. Implü ál colaboré regolarmēter cun la Südtirol Filarmonica, orchestres a Sanremo, Lugano, Bregenz, Novara y Balsan, cun i Solisti Aquilani y sciöche pröm violoncello dl'Accademia St. Blasius de Desproch. Matteo Bodini á fat pert dl'Accademia Gustav Mahler de Balsan y á frequenté cursc de perfezionamēnt danterater cun Sandro Laffranchini, Niklas Schmidt, Roel Dieltiens, Tatiana Vassiljewa, Ulrike Hofmann y le Belcea Quartet.



Matteo Bodini, nato e cresciuto a Silandro, ha compiuto i suoi studi a Salisburgo e Bolzano. Durante gli anni della formazione è stato allievo di Maria Tutzer presso la Scuola di Musica di Merano e ha vinto più volte il concorso Prima la Musica in Austria.

Dal 2016 al 2019 è stato membro stabile dell'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini diretta da Riccardo Muti, ricoprendo anche il ruolo di primo violoncello. Ha inoltre collaborato regolarmente con la Südtirol Filarmonica e orchestre a Sanremo, Lugano, Bregenz, Novara e Bolzano, con i Solisti Aquilani e come primo violoncello dell'Accademia St. Blasius di Innsbruck. Ha partecipato all'Accademia Gustav Mahler di Bolzano e ha frequentato diverse masterclass, tra cui con Sandro Laffranchini, Niklas Schmidt, Roel Dieltiens, Tatiana Vassiljewa, Ulrike Hofmann e il Belcea Quartet.

Matteo Bodini, geboren und aufgewachsen in Schlanders, absolvierte sein Studium in Salzburg und Bozen. Während seiner Schulzeit war er Schüler von Maria Tutzer an der Musikschule Meran und gewann mehrfach den Wettbewerb Prima la Musica in Österreich.

Von 2016 bis 2019 war er festes Mitglied des Orchestra Giovanile Luigi Cherubini unter der Leitung von Riccardo Muti, zeitweise auch als Solocellist. Darüber hinaus wirkte er als regelmäßige Aushilfe unter anderem bei der Südtirol Filarmonica und Orchestern in Sanremo, Lugano, Bregenz, Novara und Bozen, bei den Solisti Aquilani sowie als Stimmführer der Akademie St. Blasius in Innsbruck. Matteo Bodini nahm an der Gustav Mahler Akademie in Bozen teil und besuchte Meisterkurse bei Sandro Laffranchini, Niklas Schmidt, Roel Dieltiens, Tatiana Vassiljewa, Ulrike Hofmann und dem Belcea Quartet.



Emma Moling vëgn da Südtirol y ara á metü man da soné le cuntrabas cun 9 agn. Ara á stlüt jö la laurea de trëi agn tl Conservatore Claudio Monteverdi de Balsan cun Sante Braia y é jüda inant cun süa formaziun fajon le master tl Koninklijk Conservatorium de Den Haag cun Theotime Voisin. Dedô ára stlüt jö le master te pedagogia musicala tla Haute École de Musique a Genf cun Alberto Bocini.

Ara á fat pert dla Nationale Jeugdorkest y dla Orchestre National des Jeunes de Luxembourg. Implü ára fat esperiënza te orchestres cun la Südtiroler Filarmonica y l'Orchestra giovanile Luigi Cherubini sot la direziun de Riccardo Muti, la Orchestre Lancy-Genève y la Camerata Cromatica de Genf. Emma é chëra che á metü a jí y che á la direziun artistica dla linia de conzerc LASSÖ – N konzert por te.

Emma Moling è originaria dell'Alto Adige e ha iniziato lo studio del contrabbasso all'età di nove anni. Ha conseguito il Bachelor presso il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano con di Sante Braia per poi proseguire la propria formazione con un Master al Koninklijk Conservatorium dell'Aia nella classe di Theotime Voisin. Successivamente ha completato un Master in Pedagogia musicale presso la Haute École de Musique di Ginevra sotto la guida di Alberto Bocini. È stata membro della Nationale Jeugdorkest e dell'Orchestre National des Jeunes du Luxembourg. Ha inoltre collaborato con diverse formazioni orchestrali, tra cui la Südtirol Filarmonica, l'Orchestra giovanile Luigi Cherubini sotto la direzione di Riccardo Muti, l'Orchestre Lancy-Genève e la Camerata Cromatica di Ginevra. Emma è l'ideatrice e direttrice artistica della rassegna concertistica LASSÖ – N konzert por te.

Emma Moling stammt aus Südtirol und begann das Studium des Kontrabasses im Alter von neun Jahren. Sie absolvierte ihr Bachelor-Studium am Konservatorium Claudio Monteverdi in Bozen bei Sante Braia und setzte ihre Ausbildung im Masterstudium am Koninklijk Conservatorium in Den Haag in der Klasse von Theotime Voisin fort. Anschließend schloss sie ihr Masterstudium in Musikpädagogik an der Haute École de Musique in Genf unter der Leitung von Alberto Bocini ab. Sie wurde Mitglied des Nationale Jeugdorkest und des Orchestre National des Jeunes du Luxembourg. Darüber hinaus sammelte sie Orchestererfahrung mit der Südtirol Filarmonica, dem Orchestra giovanile Luigi Cherubini unter der Leitung von Riccardo Muti, dem Orchestre Lancy-Genève und der Camerata Cromatica von Genf. Emma ist die Initiatorin und künstlerische Leiterin der Konzertreihe LASSÖ – N konzert por te.

„LASSÖ liëia la forza emozionanta dla musiga y de nüsc crëps cun n signifi-
cat plü sot: dé confort, scinché speranza y uní les porsones. Dilan, Emma, por
chësta iniziativa de gran valor.“

André Comploi,
Diretur por l'istruziun, la formaziun y la cultura ladina

“Datrai él na rapresentaziun, datrai n concert o na festa de compagnia dl
paisc: le sostëgn de avenimënc culturali y de incuntades dla jënt nes stá dër a
cör. Te chësc vers sostignunse cun gran ligrëza le proiet ‘LASSÖ - N concert
por te’. I partiu la pasciun cun chëra che chësc proiet é gnü a s'al dé, deach'al
respidlëia nüsc valurs.“

Osta Banca
Cassa Raiffeisen Val Badia

Mal ist es eine Aufführung, mal ein Konzert
oder auch ein geselliges Volksfest. Uns liegt die
Förderung von kulturellen Erlebnissen und Begeg-
nungen zwischen Menschen am Herzen. In diesem
Sinne freut es uns außerordentlich, das Projekt
“LASSÖ - N concert por te” zu unterstützen. Wir
teilen die Leidenschaft, mit welcher dieses Projekt
entsteht, im Einklang mit den von uns getragenen
Werten.

Deine Bank
Cassa Raiffeisen Val Badia

/ Talvolta è uno spettacolo, altre volte un concerto
o un'allegria sagra di paese: la promozione di
esperienze culturali e incontri tra le persone ci sta
particolarmente a cuore. In questo senso, siamo
davvero felici di sostenere il progetto ‘LASSÖ - N
concert por te’. Condividiamo la passione che
contraddistingue questo progetto, poiché è in
sintonia con i nostri valori.

La tua Banca
Cassa Raiffeisen Val Badia

„LASSÖ gelingt es, die berührende Wirkung
der Musik und unsere zugleich erhabenen und
verletzlichen Berge mit einem tieferen Sinn zu ver-
binden: Trost zu spenden, Zuversicht zu schenken
und Menschen einander näherzubringen. Danke,
Emma, für diese wertvolle Initiative.“

André Comploi, Direktor für Ladinische Bildung
und Kultur

/ „LASSÖ riesce a unire il profondo potere evocati-
vo della musica con la maestosità e la fragilità
delle nostre montagne, dando loro un significato
ancora più profondo: offrire conforto, infondere
speranza e avvicinare le persone. Grazie, Emma,
per questa preziosa iniziativa.“

André Comploi, Direttore per l'istruzione, la for-
mazione e la cultura ladina



é gnü realisé giulan a

LASSÖ è reso possibile grazie a / LASSÖ wurde ermöglicht dank



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE



Raiffeisen
Val Badia

N gran giulan a mia familia, a Zeno Kerschbaumer, ai parënc y amisc por so sostëgn y a dotes les mans che me á daidé! Giulan a düc chi che á lascé na pedia y a düc chi che á fat para.

I oress porté LASSÖ te posc speziai, olache ince tö oresses lascé pedies de recor. Te pos ion tó sö contat cun me sce t'as domandes o interes da diventé pert de LASSÖ.

Un grazie particolare alla mia famiglia, a Zeno Kerschbaumer, ai parenti e agli amici per il loro sostegno e a tutti per il prezioso aiuto! Grazie a coloro che hanno lasciato una traccia indelebile, contribuendo alla realizzazione di questo progetto, grazie a tutti i partecipanti! Sono aperta a nuovi incontri e disposta a portare LASSÖ in altri luoghi speciali dove volete lasciare tracce di memoria. Non esitate a contattarmi se avete domande o siete interessati a far parte di LASSÖ.

Ein besonderer Dank gilt meiner Familie, Zeno Kerschbaumer, Verwandten und Freunden für die Unterstützung und allen helfenden Händen! Danke an alle SpurenhinterlasserInnen und an alle Teilnehmenden! Ich bin für neue Begegnungen offen und möchte LASSÖ an besondere Orte bringen, wo Du Spuren der Erinnerung hinterlassen möchtest. Kontaktiere mich gerne, wenn du Fragen oder Interesse hast.





